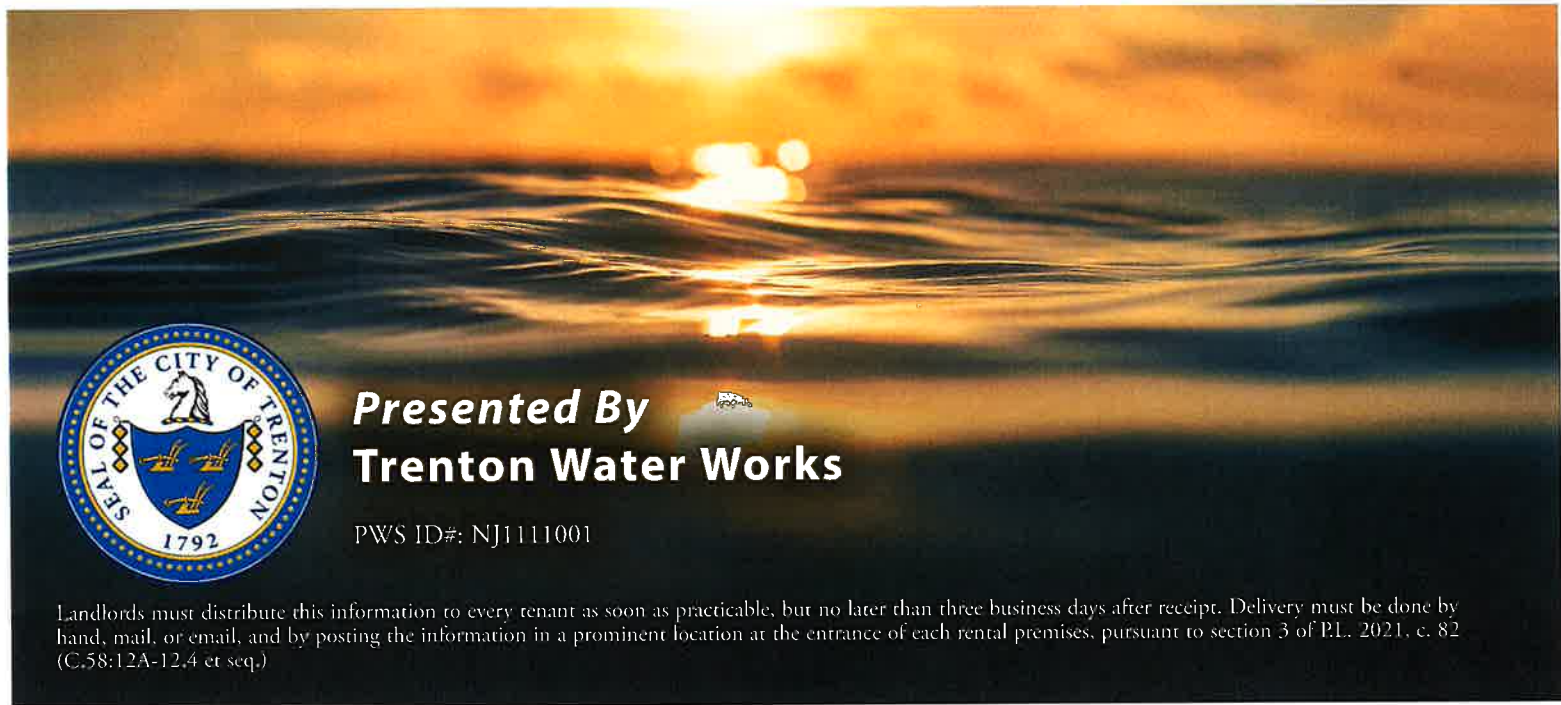


ANNUAL WATER QUALITY REPORT

Reporting Year 2025



Presented By
Trenton Water Works

PWS ID#: NJ1111001

Landlords must distribute this information to every tenant as soon as practicable, but no later than three business days after receipt. Delivery must be done by hand, mail, or email, and by posting the information in a prominent location at the entrance of each rental premises, pursuant to section 3 of P.L. 2021, c. 82 (C.58:12A-12.4 et seq.)



Our Commitment

We are pleased to present to you this year's annual water quality report. This report is a snapshot of last year's water quality covering all testing performed between January 1 and December 31, 2025. Included are details about your source of water, what it contains, and how it compares to standards set by regulatory agencies. Our constant goal is to provide you with a safe and dependable supply of drinking water. We want you to understand the efforts we make to continually improve the water treatment process and protect our water resources. We are committed to ensuring the quality of your water and providing you with this information because informed customers are our best allies.

Substances That Could Be in Water

The sources of drinking water (both tap water and bottled water) include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally occurring minerals and, in some cases, radioactive material and can pick up substances resulting from the presence of animals or from human activity. Contaminants that may be present in source water include:



Microbial Contaminants, such as viruses and bacteria, which may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations, and wildlife;

Inorganic Contaminants, such as salts and metals, which can occur naturally in the soil or groundwater or may result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining, or farming;

Pesticides and Herbicides, which may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses;

Organic Chemical Contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, which are by-products of industrial processes and petroleum production, and can also come from gas stations, urban stormwater runoff, and septic systems; and

Radioactive Contaminants, which can occur naturally or be the result of oil and gas production and mining activities.

To ensure that tap water is safe to drink, U.S. EPA prescribes regulations that limit the amount of certain contaminants in water provided by public water systems. Food and Drug Administration (FDA) regulations establish limits for contaminants in bottled water, which must provide the same protection for public health.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily mean that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by contacting the U.S. EPA by calling the Safe Drinking Water Hotline at (800) 426-4791 or visiting epa.gov/safewater.

Where Does My Water Come From?

The water source used by Trenton Water Works (TWW) is a public community water system serving approximately 217,000 customers. This system's source water is drawn from the Delaware River through an intake north of the Calhoun Street Bridge. The water is treated at the TWW filtration plant on Route 29 South and piped to the distribution system. An interconnect with New Jersey American Water Company's Raritan system may supply water in times of need. The water quality results from New Jersey American can be found at <http://www.amwater.com/ccr/raritan.pdf>.



Another interconnect supplying water comes from the New Jersey Aqua Company's Hamilton and Lawrence systems. The water quality results from New Jersey American Water Company can be found at prod.aquawater.com/WaterQualityReports/2024/NJ/NJ1103001.pdf and prod.aquawater.com/WaterQualityReports/2024/NJ/NJ1107002.pdf

Community Participation

The Trenton Water Works values our customers and works hard to ensure their satisfaction. For more information, we welcome you to attend a city council meeting, held twice a month on Tuesday and Thursday at 5:30 p.m. located at 319 East State Street. For more specific dates, please visit our website trentonnj.org. Click on City Council Meetings, then the Agendas or Minutes tab.

FOR MORE INFORMATION

If you have questions or comments about this report, please call Edmund Johnson, Water Superintendent, at (609) 989-3827. You may also find more information here: New Jersey Department of Environmental Protection Bureau of Safe Drinking Water at (609) 292-5550; U.S. Environmental Protection Agency (U.S. EPA) at (800) 426-4791 or www.epa.gov/safewater; Drinking Water Watch at https://www-dep.nj.gov/DEP_WaterWatch_public/

Este informe contiene información importante sobre la calidad de su agua potable. Para obtener una copia traducida al español o si necesita asistencia en español, comuníquese con nosotros al (609) 989-3827.



Source Water Assessment for Trenton Water Works

The table below shows how likely Trenton's water source, the Delaware River, is to be affected by contaminants like pathogens, nutrients, pesticides, volatile organic compounds, inorganics, disinfection byproducts, radionuclides, and radon. The river rated high for pathogens and low for radionuclides and radon. A high rating doesn't mean your water is contaminated—just that there's a greater chance it could be. Nearby potential pollution sources include farms, homes, businesses, industrial sites, sewage plants, landfills, and underground storage tanks. Your water system must test regularly and treat the water if problems are found.

SOURCE	PATHOGENS			NUTRIENTS			PESTICIDES			VOLATILE ORGANIC COMPOUNDS			INORGANICS			RADIONUCLIDES			RADON			DISINFECTION BYPRODUCT PRECURSORS		
	H	M	L	H	M	L	H	M	L	H	M	L	H	M	L	H	M	L	H	M	L	H	M	L
Delaware River	1			1			1			1			1			1			1			1		

Pathogens: Disease-causing organisms such as bacteria and viruses. Common examples are animal and human fecal waste.

Nutrients: Compounds, minerals, and elements that aid growth and are both naturally occurring and human-made. Examples include nitrogen and phosphorus.

Volatile Organic Compounds: Human-made chemicals used as solvents, degreasers, and gasoline components. Examples include benzene, methyl tertiary butyl ether (MTBE), and vinyl chloride.

Pesticides: Human-made chemicals used to control pests, weeds, and fungus. Common sources include land application and manufacturing centers of pesticides. Examples include herbicides such as atrazine, and insecticides such as chlordane.

Inorganics: Mineral-based compounds that are both naturally occurring and human-made. Examples include arsenic, asbestos, copper, lead, and nitrate.

Radon: Colorless, odorless, cancer-causing gas that occurs naturally in the environment. For more information, call (800) 648-0394 or go to <http://www.nj.gov/dep/rpp/radon/index.htm>

Disinfection By-product Precursors: A common source is naturally occurring organic matter in surface water. Disinfection by-products are formed when the disinfectants (usually chlorine) used to kill pathogens react with dissolved organic material (for example leaves) present in surface water.

The NJDEP has completed and issued the source water assessment report and summary for this public water system, which is available at nj.gov/dep/watersupply/swap/index.html or by contacting the NJDEP, Bureau of Safe Drinking Water, at (609) 292-5550 or emailing watersupply@dep.nj.gov.

Why We Test So Often

Drinking water is one of the most closely monitored resources in the United States. Water systems regularly test for bacteria, disinfectants, metals, organic chemicals, radioactive substances, and many other contaminants. Some tests are performed daily, while others are conducted weekly, monthly, quarterly, or annually, depending on regulatory requirements and system size. Microbiological testing for bacteria, such as coliforms, ensures that disinfection is working properly. Turbidity monitoring confirms effective filtration. Chemical testing verifies that treatment processes remain optimized. All certified laboratories must meet strict quality assurance requirements to ensure accurate results. When results approach regulatory limits, corrective actions are taken immediately.



Lead in Home Plumbing

Lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing. Trenton Water Works is responsible for providing high-quality drinking water and removing lead pipes but cannot control the variety of materials used in plumbing components in your home. You share the responsibility for protecting yourself and your family from the lead in your home plumbing. You can take responsibility by identifying and removing lead materials within your home plumbing and taking steps to reduce your family's risk. Before drinking tap water, flush your pipes for several minutes by running your tap, taking a shower, or doing laundry or a load of dishes. You can also use a filter certified by an American National Standards Institute-accredited certifier to reduce lead in drinking water. If you are concerned about lead in your water and wish to have it water tested, contact Trenton Water Works at (609) 989-3827. Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available at epa.gov/safewater/lead.

Trenton Water Works' Lead Service Line (LSL) inventory is available publicly online at twleadprogram.com.

Test Results

Our water is monitored for many different kinds of substances on a very strict sampling schedule, and the water we deliver must meet specific health standards. Here, we only show those substances that were detected in our water (a complete list of all our analytical results is available upon request). Remember that detecting a substance does not mean the water is unsafe to drink; our goal is to keep all detects below their respective maximum allowed levels.

The state recommends monitoring for certain substances less than once per year because the concentrations of these substances do not change frequently. In these cases, the most recent sample data is included, along with the year in which the sample was taken.

Call us at (609) 989-3055 to find out how to get your water tested for lead. Testing is essential because you cannot see, taste, or smell lead in drinking water.

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immunocompromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants may be particularly at risk from infections. These people should seek advice about drinking water from their health-care providers. The U.S. EPA/Centers for Disease Control and Prevention (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the Safe Drinking Water Hotline at (800) 426-4791.



REGULATED SUBSTANCES

SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	MCL [MRDL]	MCLG [MRDLG]	AMOUNT DETECTED	RANGE LOW-HIGH	VIOLATION	TYPICAL SOURCE
Barium (ppm)	2025	2	2	0.02	NA	No	Discharge of drilling wastes; Discharge from metal refineries; Erosion of natural deposits
Chlorine (ppm)	2025	[4]	[4]	1.65	0.12–2.20	No	Water additive used to control microbes
Chromium (ppb)	2025	100	100	2.2	1.3–2.2	No	Erosion of natural deposits
Combined Radium (pCi/L)	2025	5	0	1	NA	No	Erosion of natural deposits
Fluoride (ppm)	2025	4	4	0.58	0.43–0.58	No	Erosion of natural deposits; Water additive that promotes strong teeth; Discharge from fertilizer and aluminum factories
Haloacetic Acids [HAA5s] (ppb)	2025	60	NA	44.8	11.2–41.7	No	By-product of drinking water disinfection
Nickel (ppb)	2025	NA	NA	7.00	NA	No	Pollution from mining and refining operations; Natural occurrence in soil
Nitrate (ppm)	2025	10	10	0.71	0.69–0.71	No	Runoff from fertilizer use; Leaching from septic tanks, sewage; Erosion of natural deposits
Perfluorooctanoic Acid [PFOA] (ppt)	2025	14	NA	1.33	NA	No	Discharge from industrial facilities, use of firefighting foams (AFFF), discharge from manufacturing sites, leaching from landfills
Perfluorooctanesulfonic Acid [PFOS] (ppt)	2025	13	NA	0.99	NA	No	Typical Source: Used in the production of Teflon, firefighting foams, cleaners, cosmetics, greases and lubricants, paints, polishes, adhesives and photographic films
Perfluorononanoic Acid [PFNA] (ppt)	2025	13	NA	0.32	NA	No	Discharge from industrial chemical factories
Total Organic Carbon (ppm)	2025	TT	NA	1.1	0.70–2.00	No	Naturally present in the environment
Total Trihalomethanes [TTHMs] (ppb)	2025	80	NA	78.3	11.0–87.9	No	By-product of drinking water disinfection
Turbidity ¹ (NTU)	2025	TT	NA	0.89	NA	No	Soil runoff
Turbidity (Lowest monthly percent of samples meeting limit)	2025	TT = 95% of samples meet the limit	NA	100%	NA	No	Soil runoff

Tap water samples were collected for lead and copper analyses from sample sites throughout the community

SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	AL	MCLG	AMOUNT DETECTED (90TH %ILE)	RANGE LOW-HIGH	SITES ABOVE AL/ TOTAL SITES	VIOLATION	TYPICAL SOURCE
Copper [Round 1] (ppm)	2025	1.3	1.3	0.10	0–0.19	0/104	No	Corrosion of household plumbing systems; Erosion of natural deposits
Copper [Round 2] (ppm)	2025	1.3	1.3	0.09	0–0.17	0/111	No	Corrosion of household plumbing systems; Erosion of natural deposits
Lead [Round 1] (ppb)	2025	15	0	3.27	0–71.00	2/104	No	Corrosion of household plumbing systems; Erosion of natural deposits
Lead [Round 2] (ppb)	2025	15	0	4.40	0–300	5/111	No	Corrosion of household plumbing systems; Erosion of natural deposits



SECONDARY SUBSTANCES

SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	RUL	MCLG	AMOUNT DETECTED	RANGE LOW-HIGH	VIOLATION	TYPICAL SOURCE
Aluminum (ppb)	2025	200	NA	110.00	NA	No	Erosion of natural deposits; Residual from some surface water treatment processes
Chloride (ppm)	2025	250	NA	53.90	NA	No	Runoff/leaching from natural deposits
Hardness [as CaCO ₃] (ppm)	2025	250	NA	107.00	NA	No	Naturally occurring
Iron (ppb)	2025	300	NA	170.00	NA	No	Leaching from natural deposits; Industrial wastes
Manganese (ppb)	2025	50	NA	33.00	NA	No	Leaching from natural deposits
pH (Units)	2025	6.5-8.5	NA	8.23	NA	No	Naturally occurring
Sodium (ppm)	2025	50	NA	24.10	NA	No	Naturally occurring
Sulfate (ppm)	2025	250	NA	13.80	NA	No	Runoff/leaching from natural deposits; Industrial wastes
Total Dissolved Solids [TDS] (ppm)	2025	500	NA	185.00	NA	No	Runoff/leaching from natural deposits
Zinc (ppm)	2025	5	NA	0.01	NA	No	Runoff/leaching from natural deposits; Industrial wastes

UNREGULATED SUBSTANCES

SUBSTANCE (UNIT OF MEASURE)	YEAR SAMPLED	AMOUNT DETECTED	RANGE LOW-HIGH	TYPICAL SOURCE
Alkalinity (ppm)	2025	59.00	NA	NA
Perfluorobutanesulfonic Acid (PFBS) (ppt)	2025	0.94	NA	NA
Perfluorohexanesulfonic Acid [PFHxS] (ppt)	2025	0.48	NA	NA

About Our Violation

TWW received a treatment technique violation on 1/20/2026 for failure to remediate the Total Trihalomethane (TTHM) MCL exceedance within one year following that exceedance (incurred 12/6/2024; required to remediate by 12/6/2025). To return the treatment technique and TTHM MCL violations to compliance, TWW must implement an approved flushing program to reduce the formation of disinfection byproducts in the distribution system. A flushing program has been designed and TWW is starting the bidding process to retain a contractor to complete the work. As TWW awaits the implementation of the system-wide Flushing plan, TWW has installed automatic flushers and has utilized a conventional flushing technique to reduce the formation of TTHM at the location of concern. TWW realizes the long-term adverse health effects related to the consumption of water containing high levels of TTHM, which may include problems with the liver, kidneys, or central nervous system, and may have an increased risk of cancer. Therefore, TWW takes these exceedances with importance and is closely monitoring the area of concern to avoid any increase in the levels of TTHM. These approaches outlined have allowed TWW to maintain the acceptable levels of disinfection byproducts in its distribution system since our last TTHM MCL which was incurred during the 4th quarter of 2024.



¹ The value reported under Amount Detected for TOC is the lowest ratio between percentage of TOC actually removed to the percentage of TOC required to be removed. A value of greater than 1 indicates that the water system is in compliance with TOC removal requirements. A value of less than 1 indicates a violation of the TOC removal requirements.

² Turbidity is a measure of the cloudiness of the water. We monitor it because it is a good indicator of the effectiveness of our filtration system. The turbidity rule requires that 95% or more of the monthly samples must be less than or equal to 0.3 NTU (no sample may exceed 1 NTU).

Definitions

90th %ile: The levels reported for lead and copper represent the 90th percentile of the total number of sites tested. The 90th percentile is equal to or greater than 90% of our lead and copper detections.

AL (Action Level): The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.

Herbicide: Any chemical(s) used to control undesirable vegetation.

MCL (Maximum Contaminant Level): The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. MCLs are set as close to the MCLGs as feasible using the best available treatment technology.

MCLG (Maximum Contaminant Level Goal): The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs allow for a margin of safety.

MRDL (Maximum Residual Disinfectant Level): The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.

MRDLG (Maximum Residual Disinfectant Level Goal): The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.

NA: Not applicable.

ND (Not detected): Indicates that the substance was not found by laboratory analysis.

NTU (Nephelometric Turbidity Units): Measurement of the clarity, or turbidity, of water. Turbidity in excess of 5 NTU is just noticeable to the average person.

Pesticide: Generally, any substance or mixture of substances intended for preventing, destroying, repelling, or mitigating any pest.

ppb (parts per billion): One part substance per billion parts water (or micrograms per liter).

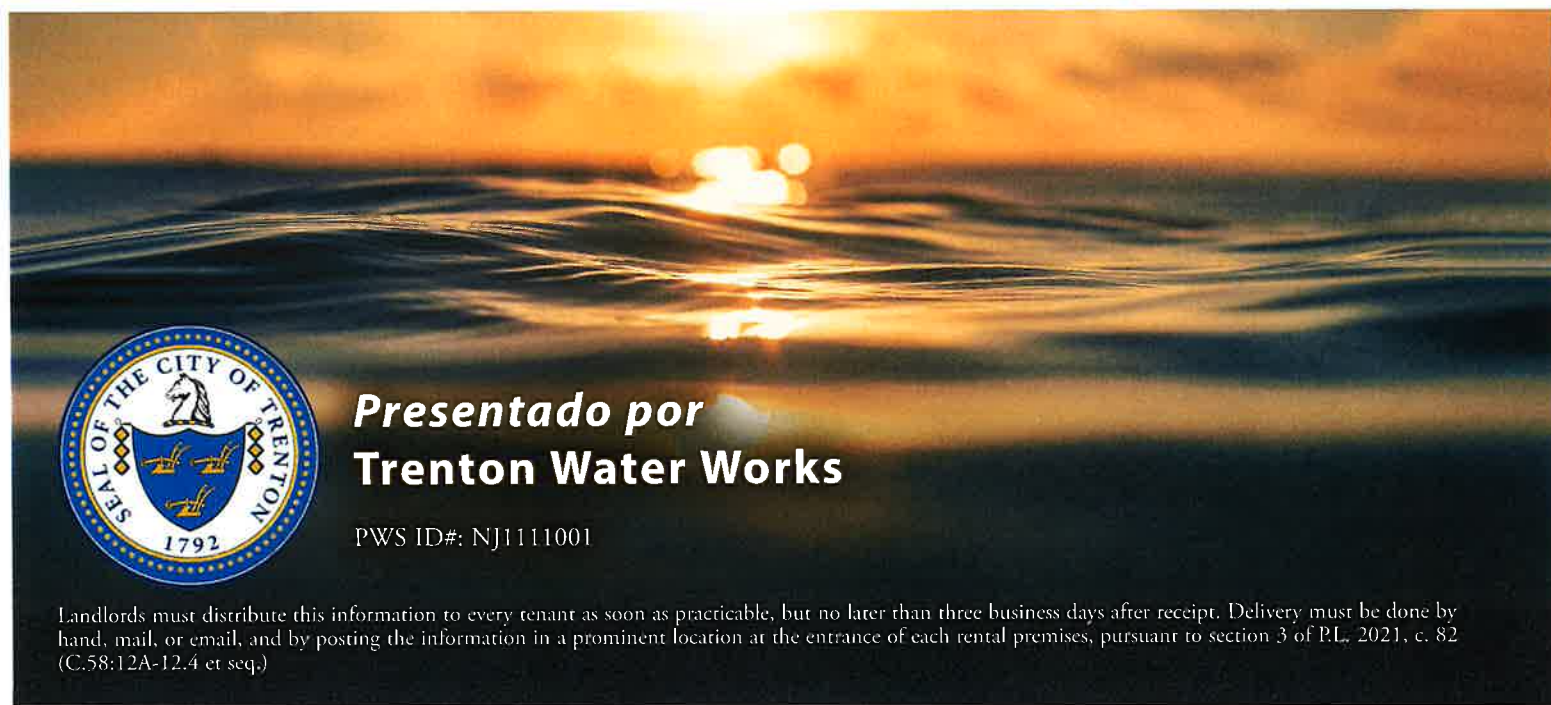
ppm (parts per million): One part substance per million parts water (or milligrams per liter).

RUL (Recommended Upper Limit): These standards are developed to protect aesthetic qualities of drinking water and are not health based.

TT (Treatment Technique): A required process intended to reduce the level of a contaminant in drinking water.

REPORTE ANUAL DE LA CALIDAD DEL AGUA

Año de referencia 2025



Presentado por
Trenton Water Works

PWS ID#: NJ1111001

Landlords must distribute this information to every tenant as soon as practicable, but no later than three business days after receipt. Delivery must be done by hand, mail, or email, and by posting the information in a prominent location at the entrance of each rental premises, pursuant to section 3 of P.L. 2021, c. 82 (C.58:12A-12.4 et seq.)



Nuestro Compromiso

Nos complace presentarles el informe anual sobre la calidad del agua de este año. Este informe ofrece una visión general de la calidad del agua del año pasado y abarca todos los análisis realizados entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2025. Se incluyen detalles sobre su fuente de agua, qué contiene y cómo se compara con los estándares establecidos por las agencias reguladoras. Nuestro objetivo constante es proporcionarle un suministro de agua potable seguro y fiable. Queremos que comprenda los esfuerzos que realizamos para mejorar continuamente el proceso de tratamiento del agua y proteger nuestros recursos hídricos. Nos comprometemos a garantizar la calidad de su agua y a proporcionarle esta información, ya que los clientes informados son nuestros mejores aliados.

Sustancias que Podrían estar Presentes en el Agua

Las fuentes de agua potable (tanto el agua del grifo como el agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. A medida que el agua se desplaza por la superficie del terreno o a través del suelo, disuelve minerales naturales y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana. Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de origen incluyen:

Contaminantes Microbianos, como virus y bacterias, que pueden proceder de plantas de tratamiento de aguas residuales, fosas sépticas, explotaciones ganaderas y la fauna silvestre;

Contaminantes Inorgánicos, como sales y metales, que pueden encontrarse de forma natural en el suelo o en las aguas subterráneas, o que pueden ser resultado de la escorrentía de aguas

pluviales urbanas, vertidos de aguas residuales industriales o domésticas, la producción de petróleo y gas, la minería o la agricultura;

Pesticidas y Herbicidas, que pueden proceder de diversas fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales;

Contaminantes Químicos Orgánicos, incluidos los compuestos orgánicos sintéticos y volátiles, que son subproductos de procesos industriales y de la producción de petróleo, y que también pueden proceder de gasolineras, escorrentías de aguas pluviales urbanas y fosas sépticas; y

Contaminantes Radiactivos, que pueden ser de origen natural o ser el resultado de la producción de petróleo y gas y de actividades mineras.

Para garantizar que el agua del grifo sea apta para el consumo, la EPA de EE. UU. establece normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos de abastecimiento. Las normas de la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada, que debe ofrecer la misma protección para la salud pública.

Es razonable esperar que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no significa necesariamente que el agua suponga un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y sus posibles efectos sobre la salud poniéndose en contacto con la EPA de EE. UU. llamando a la Línea Directa de Agua Potable Segura al (800) 426-4791 o visitando epa.gov/safewater.

¿De Dónde Proviene Mi Agua?

La fuente de agua utilizada por Trenton Water Works (TWW) es un sistema público de agua comunitario que da servicio a aproximadamente 217 000 clientes. El agua de esta fuente se extrae del río Delaware a través de una toma situada al norte del puente de Calhoun Street. El agua se trata en la planta de filtración de TWW, situada en la Ruta 29 Sur, y se conduce al sistema de distribución. Una interconexión con el sistema Raritan de New Jersey American Water Company puede suministrar agua en caso de necesidad. Los resultados de la calidad del agua de New Jersey American se pueden consultar en <http://www.amwater.com/ccr/raritan.pdf>.

Otra interconexión que suministra agua proviene de los sistemas de Hamilton y Lawrence de New Jersey Aqua Company. Los resultados de la calidad del agua de New Jersey American Water Company se pueden consultar en prod.aquawater.com/WaterQualityReports/2024/NJ/NJ1103001.pdf y prod.aquawater.com/WaterQualityReports/2024/NJ/NJ1107002.pdf.

Participación Comunitaria

Trenton Water Works valora a sus clientes y trabaja duro para garantizar su satisfacción. Para obtener más información, le invitamos a asistir a una reunión del ayuntamiento, que se celebra dos veces al mes, los martes y jueves a las 5:30 p.m., en el 319 de East State Street. Para conocer las fechas concretas, visite nuestro sitio web trentonnj.org. Haga clic en «City Council Meetings» (Reuniones del ayuntamiento) y, a continuación, en la pestaña «Agendas» (Órdenes del día) o «Minutes» (Actas).

PARA MÁS INFORMACIÓN

Si tiene preguntas o comentarios sobre este informe, llame a Edmund Johnson, Superintendente de Agua, al (609) 989-3827. También puede encontrar más información aquí: Oficina de Agua Potable Segura del Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey, en el (609) 292-5550; Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. (U.S. EPA) al (800) 426-4791 o www.epa.gov/safewater; Drinking Water Watch en https://www-dep.nj.gov/DEP_WaterWatch_public/

Este informe contiene información importante sobre la calidad de su agua potable. Para obtener una copia traducida al español o si necesita asistencia en español, comuníquese con nosotros al (609) 989-3827.



Evaluación de la Fuente de Agua para Trenton Water Works

La tabla siguiente muestra la probabilidad de que la fuente de agua de Trenton, el río Delaware, se vea afectada por contaminantes como patógenos, nutrientes, pesticidas, compuestos orgánicos volátiles, sustancias inorgánicas, subproductos de desinfección, radionucleidos y radón. El río obtuvo una calificación alta en cuanto a patógenos y baja en cuanto a radionucleidos y radón. Una calificación alta no significa que su agua esté contaminada, solo que hay una mayor probabilidad de que lo esté. Entre las posibles fuentes de contaminación cercanas se incluyen granjas, viviendas, empresas, instalaciones industriales, plantas de tratamiento de aguas residuales, vertederos y tanques de almacenamiento subterráneos. Su sistema de abastecimiento de agua debe realizar análisis periódicos y tratar el agua si se detectan problemas.

FUENTE	PATÓGENOS			NUTRIENTES			PESTICIDAS			COMPUESTOS ORGÁNICOS VOLÁTILES			SUSTANCIAS INORGÁNICAS			RADIONUCLEIDOS			RADÓN			SUBPRODUCTOS DE LA DESINFECCIÓN PRECURSORES		
	H	M	L	H	M	L	H	M	L	H	M	L	H	M	L	H	M	L	H	M	L	H	M	L
Río Delaware	1			1			1			1			1			1			1			1		

Patógenos: Organismos causantes de enfermedades, como bacterias y virus. Ejemplos comunes son los residuos fecales de animales y humanos.

Nutrientes: Compuestos, minerales y elementos que favorecen el crecimiento y que pueden ser tanto de origen natural como sintéticos. Algunos ejemplos son el nitrógeno y el fósforo.

Compuestos Orgánicos Volátiles: Sustancias químicas artificiales utilizadas como disolventes, desengrasantes y componentes de la gasolina. Algunos ejemplos son el benceno, el metil-ter-butil-éter (MTBE) y el cloruro de vinilo.

Pesticidas: Sustancias químicas artificiales utilizadas para controlar plagas, malas hierbas y hongos. Entre las fuentes habituales se incluyen la aplicación en el terreno y los centros de fabricación de pesticidas. Algunos ejemplos son los herbicidas, como la atrazina, y los insecticidas, como el clordano.

Inorgánicos: Compuestos de origen mineral que pueden ser tanto naturales como artificiales. Algunos ejemplos son el arsénico, el amianto, el cobre, el plomo y el nitrato.

Radón: Gas incoloro, inodoro y cancerígeno que se encuentra de forma natural en el medio ambiente. Para obtener más información, llame al (800) 648-0394 o visite <http://www.nj.gov/dep/rpp/radon/index.htm>

Precursores de Subproductos de Desinfección: Una fuente común es la materia orgánica presente de forma natural en las aguas superficiales. Los subproductos de desinfección se forman cuando los desinfectantes (normalmente cloro) utilizados para eliminar los patógenos reaccionan con el material orgánico disuelto (por ejemplo, hojas) presente en las aguas superficiales.

El NJDEP ha completado y publicado el informe de evaluación de la fuente de agua y el resumen para este sistema público de agua, que está disponible en nj.gov/dep/watersupply/swap/index.html o poniéndose en contacto con el NJDEP, Oficina de Agua Potable Segura, en el (609) 292-5550 o enviando un correo electrónico a watersupply@dep.nj.gov.

Por qué Realizamos Análisis con tanta Frecuencia

El agua potable es uno de los recursos más estrechamente controlados en los Estados Unidos. Los sistemas de agua realizan análisis periódicos para detectar bacterias, desinfectantes, metales, sustancias químicas orgánicas, sustancias radiactivas y muchos otros contaminantes. Algunos análisis se realizan a diario, mientras que otros se llevan a cabo semanalmente, mensualmente, trimestralmente o anualmente, dependiendo de los requisitos reglamentarios y del tamaño del sistema. Los análisis microbiológicos para detectar bacterias, como los coliformes, garantizan que la desinfección funcione correctamente. El control de la turbidez confirma la eficacia de la filtración. Los análisis químicos verifican que los procesos de tratamiento sigan estando optimizados. Todos los laboratorios certificados deben cumplir estrictos requisitos de garantía de calidad para asegurar resultados precisos. Cuando los resultados se acercan a los límites reglamentarios, se toman medidas correctivas de inmediato.

Plomo en la Plomería Doméstica

El plomo puede causar graves problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo presente en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados a las tuberías de servicio y a las instalaciones de plomería del hogar. Trenton Water Works es responsable de suministrar agua potable de alta calidad y de retirar las tuberías de plomo, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería de su hogar. Usted comparte la responsabilidad de protegerse a sí mismo y a su familia del plomo presente en las tuberías de su hogar. Puede asumir esta responsabilidad identificando y eliminando los materiales de plomo de las tuberías de su hogar y tomando medidas para reducir el riesgo para su familia. Antes de beber agua del grifo, deje correr el agua durante varios minutos abriendo el grifo, duchándose, lavando la ropa o poniendo un ciclo de lavavajillas. También puede utilizar un filtro certificado por un organismo acreditado por el Instituto Nacional de Estándares de Estados Unidos para reducir el plomo en el agua potable. Si le preocupa el plomo en el agua y desea que se analice, póngase en contacto con Trenton Water Works en el (609) 989-3827. En epa.gov/safewater/lead encontrará información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de análisis y las medidas que puede tomar para minimizar la exposición.

El inventario de tuberías de plomo (LSL) de Trenton Water Works está disponible públicamente en línea en twleadprogram.com.

Resultados de los Análisis

El agua se somete a controles para detectar muchos tipos diferentes de sustancias siguiendo un calendario de muestreo muy estricto, y el agua que suministramos debe cumplir con normas sanitarias específicas. Aquí solo mostramos aquellas sustancias que se detectaron en nuestra agua (una lista completa de todos nuestros resultados analíticos está disponible previa solicitud). Recuerde que la detección de una sustancia no significa que el agua no sea apta para el consumo; nuestro objetivo es mantener todas las concentraciones detectadas por debajo de sus respectivos niveles máximos permitidos.

El estado recomienda controlar ciertas sustancias menos de una vez al año, ya que las concentraciones de estas sustancias no cambian con frecuencia. En estos casos, se incluyen los datos de la muestra más reciente, junto con el año en que se tomó la muestra.

Llámenos al (609) 989-3055 para saber cómo hacer analizar su agua en busca de plomo. Las pruebas son esenciales porque el plomo en el agua potable no se ve, no se saborea ni se huele.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes del agua potable que la población general. Las personas inmunodeprimidas, como las que padecen cáncer y reciben quimioterapia, las que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunas personas mayores y los bebés, pueden correr un riesgo especial de infección. Estas personas deben consultar a sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Las directrices de la EPA de EE. UU. y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) sobre las medidas adecuadas para reducir el riesgo de infección por Cryptosporidium y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea Directa de Agua Potable Segura, llamando al (800) 426-4791.



SUSTANCIAS REGULADAS							
SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	MCL [MRDL]	MCLG [MRDLG]	CANTIDAD DETECTADA	RANGO MÍNIMO-MÁXIMO	INFRACCIÓN	FUENTE TÍPICA
Bario (ppm)	2025	2	2	0.02	NA	No	Vertido de residuos de perforación; Vertido de refinerías de metales; Erosión de yacimientos naturales
Cloro (ppm)	2025	[4]	[4]	1.65	0.12–2.20	No	Aditivo para el agua utilizado para controlar los microbios
Cromo (ppb)	2025	100	100	2.2	1.3–2.2	No	Erosión de yacimientos naturales
Radio combinado (pCi/L)	2025	5	0	1	NA	No	Erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm)	2025	4	4	0.58	0.43–0.58	No	Erosión de depósitos naturales; Aditivo para el agua que fortalece los dientes; Descargas de fábricas de fertilizantes y aluminio
Ácidos haloacéticos [HAA5] (ppb)	2025	60	NA	44.8	11.2–41.7	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Níquel (ppb)	2025	NA	NA	7.00	NA	No	Contaminación procedente de operaciones mineras y de refinería; Presencia natural en el suelo
Nitrato (ppm)	2025	10	10	0.71	0.69–0.71	No	Escorrentía por el uso de fertilizantes; lixiviación de fosas sépticas y aguas residuales; erosión de depósitos naturales
Ácido perfluorooctanoico [PFOA] (ppt)	2025	14	NA	1.33	NA	No	Vertidos de instalaciones industriales, uso de espumas contra incendios (AFFF), vertidos de plantas de fabricación, lixiviación de vertederos
Ácido perfluorooctanosulfónico [PFOS] (ppt)	2025	13	NA	0.99	NA	No	Fuente típica: Se utiliza en la producción de teflón, espumas contra incendios, productos de limpieza, cosméticos, grasas y lubricantes, pinturas, abrillantadores, adhesivos y películas fotográficas
Ácido perfluorononanoico [PFNA] (ppt)	2025	13	NA	0.32	NA	No	Vertidos de fábricas de productos químicos industriales
Carbono orgánico total (ppm)	2025	TT	NA	1.1	0.70–2.00	No	Presente de forma natural en el medio ambiente
Trihalometanos totales [TTHM] (ppb)	2025	80	NA	78.3	11.0–87.9	No	Subproducto de la desinfección del agua potable
Turbidez2 (NTU)	2025	TT	NA	0.89	NA	No	Escorrentía del suelo
Turbidez (porcentaje mensual más bajo de muestras que cumplen el límite)	2025	TT = 95% de muestras cumplen el límite	NA	100%	NA	No	Escorrentía del suelo

Se recogieron muestras de agua del grifo para analizar los niveles de plomo y cobre en distintos puntos de la comunidad

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	AL	MCLG	CANTIDAD DETECTADA (90.º PERCENTIL)	RANGO MÍNIMO-MÁXIMO	SITOS POR ENCIMA DE AL/TOTAL DE SITIOS	INFRACCIÓN	FUENTE TÍPICA
Cobre [Ronda 1] (ppm)	2025	1.3	1.3	0.10	0–0.19	0/104	No	Corrosión de las instalaciones de fontanería domésticas; erosión de yacimientos naturales
Cobre [Ronda 2] (ppm)	2025	1.3	1.3	0.09	0–0.17	0/111	No	Corrosión de las instalaciones de fontanería domésticas; erosión de yacimientos naturales
Plomo [Ronda 1] (ppb)	2025	15	0	3.27	0–71.00	2/104	No	Corrosión de las instalaciones de fontanería domésticas; Erosión de yacimientos naturales
Plomo [Ronda 2] (ppb)	2025	15	0	4.40	0–300	5/111	No	Corrosión de las instalaciones de fontanería domésticas; Erosión de yacimientos naturales

SUSTANCIAS SECUNDARIAS

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	RUL	MCLG	CANTIDAD DETECTADA	RANGO MÍNIMO-MÁXIMO	INFRACCIÓN	FUENTE TÍPICA
Aluminio (ppb)	2025	200	NA	110.00	NA	No	Erosión de depósitos naturales; Residuos de algunos procesos de tratamiento de aguas superficiales
Cloruro (ppm)	2025	250	NA	53.90	NA	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Dureza [como CaCO ₃] (ppm)	2025	250	NA	107.00	NA	No	De origen natural
(ppb)	2025	300	NA	170.00	NA	No	Lixiviación de yacimientos naturales; Residuos industriales
Manganeso (ppb)	2025	50	NA	33.00	NA	No	Lixiviación de yacimientos naturales
pH (Unidades)	2025	6.5-8.5	NA	8.23	NA	No	De origen natural
Sodio (ppm)	2025	50	NA	24.10	NA	No	De origen natural
Sulfato (ppm)	2025	250	NA	13.80	NA	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales; Residuos industriales
Sólidos totales disueltos [TDS] (ppm)	2025	500	NA	185.00	NA	No	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Zinc (ppm)	2025	5	NA	0.01	NA	No	Escorrentía/lixiviación de yacimientos naturales; Residuos industriales

UNREGULATED SUBSTANCES

SUSTANCIA (UNIDAD DE MEDIDA)	AÑO DE LA MUESTRA	CANTIDAD DETECTADA	RANGO MÍNIMO- MÁXIMO	FUENTE TÍPICA
Alcalinidad (ppm)	2025	59.00	NA	NA
Ácido perfluorobutanossulfónico (PFBS) (ppt)	2025	0.94	NA	NA
Ácido perfluorohexanosulfónico [PFHxS] (ppt)	2025	0.48	NA	NA

Acerca de Nuestra Infracción

TWW recibió una infracción por técnica de tratamiento el 20/01/2026 por no haber subsanado el rebasamiento del MCL de trihalometanos totales (TTHM) en el plazo de un año tras dicho rebasamiento (ocurrido el 06/12/2024; se exigía su subsanación antes del 06/12/2025). Para volver a cumplir con las normas relativas a las infracciones de la técnica de tratamiento y del MCL de TTHM, TWW debe implementar un programa de purga aprobado para reducir la formación de subproductos de desinfección en el sistema de distribución. Se ha diseñado un programa de purga y TWW está iniciando el proceso de licitación para contratar a un contratista que realice el trabajo. Mientras TWW espera la implementación del plan de purga en todo el sistema, ha instalado purgadores automáticos y ha utilizado una técnica de purga convencional para reducir la formación de TTHM en la ubicación en cuestión. TWW es consciente de los efectos adversos a largo plazo para la salud relacionados con el consumo de agua que contiene altos niveles de TTHM, que pueden incluir problemas en el hígado, los riñones o el sistema nervioso central, y pueden suponer un mayor riesgo de cáncer. Por lo tanto, TWW se toma muy en serio estos rebasamientos y está supervisando de cerca la zona en cuestión para evitar cualquier aumento en los niveles de TTHM. Las medidas descritas han permitido a TWW mantener los niveles aceptables de subproductos de desinfección en su sistema de distribución desde nuestro último rebasamiento del MCL de TTHM, que se produjo durante el cuarto trimestre de 2024.

Definiciones

Percentil 90: Los niveles comunicados para el plomo y el cobre representan el percentil 90 del número total de puntos analizados. El percentil 90 es igual o superior al 90 % de nuestras detecciones de plomo y cobre.

AL (Nivel de Acción): La concentración de un contaminante que, si se supera, activa el tratamiento u otros requisitos que debe cumplir un sistema de agua.

Herbicida: Cualquier sustancia química utilizada para controlar la vegetación indeseable.

MCL (Nivel Máximo de Contaminantes): El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se fijan lo más cerca posible de los MCLG utilizando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

MCLG (Objetivo de Nivel Máximo de Contaminante): El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o previsto para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

MRDL (Nivel Máximo de Desinfectante Residual): El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existen pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.

¹ El valor indicado en «Cantidad Detectada» para el TOC es la relación más baja entre el porcentaje de TOC realmente eliminado y el porcentaje de TOC que debe eliminarse. Un valor superior a 1 indica que el sistema de agua cumple los requisitos de eliminación de TOC. Un valor inferior a 1 indica un incumplimiento de los requisitos de eliminación de TOC.

² La turbidez es una medida de la opacidad del agua. La controlamos porque es un buen indicador de la eficacia de nuestro sistema de filtración. La norma de turbidez exige que el 95 % o más de las muestras mensuales sean inferiores o iguales a 0,3 NTU (ninguna muestra puede superar 1 NTU).

MRDLG (Objetivo de Nivel Máximo de Desinfectante Residual): Nivel de un desinfectante del agua potable por debajo del cual no existe ningún riesgo conocido o previsible para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.

NA: No aplicable.

ND (No detectado): Indica que la sustancia no se ha encontrado en los análisis de laboratorio.

NTU (Unidades de Turbidez Nefelométricas): Medida de la claridad o turbidez del agua. Una turbidez superior a 5 NTU es apenas perceptible para una persona media.

Pesticida: En general, cualquier sustancia o mezcla de sustancias destinada a prevenir, destruir, repeler o mitigar cualquier plaga.

ppb (partes por mil millones): Una parte de sustancia por cada mil millones de partes de agua (o microgramos por litro).

ppm (partes por millón): Una parte de sustancia por cada millón de partes de agua (o miligramos por litro).

RUL (Límite Superior Recomendado): Estas normas se han elaborado para proteger las cualidades estéticas del agua potable y no se basan en criterios de salud.

TT (Técnica de Tratamiento): Proceso obligatorio destinado a reducir el nivel de un contaminante en el agua potable.

